

Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры
«Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы
имени М.И.Рудомино»

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор БИЛ

_____ П.Л. Кузьмин

«_____» _____ 2021 г.

Регламент проведения
ежегодного конкурса художественного перевода
Центра детской книги и детских программ
Библиотеки иностранной литературы имени М.И. Рудомино.

Регламент

проведения ежегодного конкурса художественного перевода

Центра детской книги и детских программ

Библиотеки иностранной литературы имени М.И. Рудомино.

1. Общие положения

1.1. Настоящий Регламент определяет правила участия и порядок организации конкурса художественного перевода с английского языка для школьников Москвы и Московской области (далее – Конкурс). Организатором конкурса является Центр детской книги и детских программ Библиотеки иностранной литературы.

1.2. Конкурс проходит при поддержке АНО «Институт перевода».

1.3. Конкурс имеет просветительский характер и проводится с целью популяризации профессии переводчика художественной литературы, а также раскрытия книжной коллекции Центра детской книги и детских программ. Конкурс призван поощрить интерес школьников к литературе и культуре англоязычных стран и дать им возможность проявить свои способности в области художественного перевода, помочь овладеть навыками творческого использования русского языка.

1.4. Участие в Конкурсе проходит на бесплатной основе.

2. Общие правила участия и регистрации в конкурсе

2.1. В конкурсе принимают участие дети школьного возраста, с 12 до 16 лет (включительно) из Москвы и Московской области.

2.2. Для регистрации в качестве участника конкурса необходимо внести персональные и контактные данные в специальную анкету. Так как в конкурсе принимают участие несовершеннолетние, их регистрируют родители или другие законные представители.

2.3. Регистрация в конкурсе означает, что законный представитель участника и участник ознакомились с условиями проведения конкурса (размещены на сайте deti.libfl.ru) и согласны их выполнять.

2.4. Участникам предлагается перевести отрывок оригинального текста из произведения современного англоязычного детского писателя. Дополнительные задания выполняются по желанию участников и оцениваются как отдельные номинации.

2.5. Работы участников не возвращаются и не рецензируются. Переводы других текстов в рамках конкурса не оцениваются. Свидетельства об участии в конкурсе не выдаются.

3. Оценка конкурсных работ

3.1. Для оценки конкурсных работ создается специальное жюри, в которое входят сотрудники Центра детской книги и детских программ, переводчики, специалисты в области филологии, лингвистики. Каждую работу оценивают по меньшей мере три члена жюри.

3.2. Переводы должны быть выполнены школьниками самостоятельно, без помощи электронных переводчиков, учителей или родителей.

3.3. Жюри оценивает точность и правильность перевода, верную передачу имен собственных и географических названий, идиом, а также умение написать текст на русском языке. Критерий оценки: перевод должен быть написан на хорошем литературном русском языке и соответствовать английскому оригиналу.

3.4. Оценка работ проходит в двух возрастных категориях:

- 12-14 лет;

- 15-16 лет.

3.5. Победители и призеры конкурса определяются на заседании жюри конкурса. Список победителей и призеров конкурса публикуется на сайте Центра Детской книги и детских программ и в соцсетях Центра.

3.6. Победители награждаются дипломами и подарками. По итогам конкурса организаторы могут учредить дополнительные призы.

4. Порядок проведения конкурса

4.1. Расписание: даты объявления конкурса, начала и окончания приема конкурсных работ, дата награждения победителей - публикуются на сайте Центра Детской книги и детских программ и в соцсетях Центра.

4.2. Организаторы конкурса оставляют за собой право отменить или приостановить конкурс из-за форс-мажорных обстоятельств.

5. Согласие на обработку персональных данных

5.1. В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» участники конкурса дают согласие на обработку их персональных данных с использованием средств автоматизации или без использования таких средств, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, а также публикацию в общедоступных источниках.

5.2. Обработка персональных данных участников конкурса осуществляется с соблюдением принципов и правил, предусмотренных Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных». Лица, получившие доступ к персональным данным участников Конкурса,

обязаны не раскрывать их третьим лицам и не распространять персональные данные без согласия субъекта персональных данных. Обязаны принимать необходимые правовые, организационные и технические меры или обеспечивать их принятие для защиты персональных данных от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения персональных данных, а также от иных неправомерных действий в отношении персональных данных.

5.3. Организаторы конкурса не проверяют достоверность данных, предоставленных законными представителями участников, однако исходят из того, что данные являются достоверными и актуальными.

СОГЛАСОВАНО

Директор по работе с пользователями

_____ Н.В. Безносова

« ____ » _____ 2021 г.

СОГЛАСОВАНО

Руководитель центра детской книги
и детских программ

_____ О.Н. Мязотс

« ____ » _____ 2021 г.